

## **PEFC Sürdürülebilir Orman Yönetimi (SOY) – Paydaş Analizi**

*PEFC sustainable forest management (SFM) – Stakeholder's mapping*

PEFC Standardının (PEFC ST 2001:2017) gerekliliklerini yerine getirmek amacıyla SOYDER, Türkiye'de sürdürülebilir orman yönetimi standardının hazırlanması, revize edilmesi ve uygulanması ile ilgili tüzel kişileri belirlemiştir.

*With objective to fulfill requirements of PEFC Standard (PEFC ST 2001:2017), SOYDER identified legal entities that are concerned by preparation, revision, and implementation of sustainable forest management standard in TURKEY.*

Analiz süreci şunları içerir:

1. Kilit paydaşların tanımı
2. Dezavantajlı paydaşların tanımı
3. Etkilenen paydaşların tanımı
4. Her bir paydaş grubunun ilgi düzeyine ilişkin açıklama
5. Her paydaş için temel konular
6. Paydaşları sürece dahil etmek için iletişim yolu

*The mapping process includes:*

1. *Definition of the key stakeholders*
2. *Definition of disadvantaged stakeholders*
3. *Definition of affected stakeholders*
4. *Explanation on the relevance of every stakeholders group*
5. *Main issues for every stakeholder*
6. *The way of communication to include stakeholders in the process*

### **1. Kilit Paydaşlar / Key Stakeholders**

SOY için PEFC Türkiye standardının geliştirilmesi için kilit paydaşlar aşağıdakilerin temsilcileridir:

- a. Orman sahipleri
- b. İş ve endüstri
- c. STK'lar
- d. Bilimsel topluluklar
- e. İş ve işçi sendikası
- f. Korunan alanlardan sorumlu kurum ve yöneticiler

*Key stakeholders for the development of the PEFC Turkey standard for SOY are representatives of:*

- a. *Forest owners*
- b. *Business and industry*
- c. *NGOs*
- d. *Scientific community*
- e. *Workers and labor union*
- f. *Institutions and managers responsible for protected areas*

#### **1.1 Forest owners/ Orman Sahipleri:**

Türkiye Cumhuriyetinde ormanların %99,92'u devlete ait olup, Orman Genel Müdürlüğü tarafından işletilmektedir. Kalan %0,1 pay için herhangi bir üretim yapılmamakta ve kapsam dışı tutulmaktadır.

*99.9% of the forests in the Republic of Turkey belong to the state and are managed by the General Directorate of Forestry. No production is made for the remaining 0,08% share and is excluded from the scope.*

Orman sahipleri olarak Orman Genel Müdürlüğü ([www.ogm.gov.tr/tr](http://www.ogm.gov.tr/tr)) tanımlanmaktadır.

*General Directorate of Forestry ([www.ogm.gov.tr/tr](http://www.ogm.gov.tr/tr)) is defined as forest owners.*

## 1.2 Business and industry / İş ve Endüstri

-Ticaret Odasında Ağaç İşleme Grubu tarafından temsil edilen, odun ve diğer ilgili endüstrilerin birincil işlenmesi için kuruluşlar; TORİD (Türkiye Orman Ürünleri Sanayicileri ve İşadamları Derneği, [www.torid.org.tr](http://www.torid.org.tr)), UAB (Ulusal Ahşap Birliği, [www.ahsap.org.tr](http://www.ahsap.org.tr)), TOBB Orman Ürünleri Sektör Meclisi, [www.tobb.org.tr](http://www.tobb.org.tr)), AKOD (Akdeniz Ağaç ve Orman Ürünleri Üreticileri Derneği, <http://www.akoder.org.tr>), TEPAL (Tüm EPAL Palet Üreticileri Kalite Derneği, <https://epalturkiye.com/>)

*-Entities for primary processing of the wood and other related industry, represented by the Group of wood processing in the Chamber of Commerce; TORID (Turkish Forestry Industry and Businessmen Association, <http://www.torid.org.tr>), UAB (Turkish Timber Association, [www.ahsap.org.tr](http://www.ahsap.org.tr)), TOBB(The Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey, [www.tobb.org.tr](http://www.tobb.org.tr)) Turkish Forest Products Council, AKOD (Mediterranean Wood and Forest Products Producers Association, <http://www.akoder.org.tr>), TEPAL (All EPAL Pallet Manufacturers Quality Association, <https://epalturkiye.com/>)*

-Odun dışı orman ürünlerinin (mantar, böğürtlen, tıbbi ve aromatik bitkiler) satın alınması, işlenmesi ve ticareti ile iş yapan, şirketler grubu tarafından Ticaret Odası'nda temsil edilen tüzel kişiler;

*-Legal entities that are doing business with buyout, processing and trade of non-wood forest products (mushrooms, berries, medical and aromatic plants), represented by the Group of companies in the Chamber of Commerce.*

**1.3 STK'lar:** (çevre, doğa, turizm, rekreasyon, spor vb. koruma) / **NGO's:** (protection of environment, nature, tourism, recreation, sport etc)

Herhangi bir hükümetten bağımsız olarak çalışan, genellikle amacı sosyal veya politik bir konuyu ele almak olan kâr amacı gütmeyen kuruluşlar; ÇEKUD (Çevre Kuruluşları Dayanışma Derneği, [www.cekud.org.tr](http://www.cekud.org.tr)) TAK-VA (Tarımsal Kalkınma Vakfı, [www.tak-va.org/](http://www.tak-va.org/)), TOHUM Eğitim Kültür ve Doğa Derneği, ([www.tohumderneji.org/](http://www.tohumderneji.org/)), OGEM-VAK (Ormancılığı Geliştirme ve Orman Yangınları ile Mücadele Hizmetlerini Destekleme Vakfı, [www.ogemvak.org.tr/](http://www.ogemvak.org.tr/)) Doğa Koruma Merkezi([www.dkm.org.tr/](http://www.dkm.org.tr/)), Yeşil Türkiye Ormancılar Derneği ([yesilturkiye.org/](http://yesilturkiye.org/))

*A non-profit organization that operates independently of any government, typically one whose purpose is to address a social or political issue; ÇEKUD (Turkish Environmental Organizations Association, [www.cekud.org.tr](http://www.cekud.org.tr)), TAK-VA (The Agricultural Development Foundation, [www.tak-va.org/](http://www.tak-va.org/)), TOHUM Education, Culture and Nature Association, ([www.tohumderneji.org/](http://www.tohumderneji.org/)), OGEM-VAK (The Foundation for Improving Forestry and Supporting Forest Fires Services), [www.ogemvak.org.tr/](http://www.ogemvak.org.tr/)), The Nature Conservation Centre ([www.dkm.org.tr/](http://www.dkm.org.tr/)), Association of Foresters for a Green Turkey ([yesilturkiye.org/](http://yesilturkiye.org/))*

## 1.4 Scientific and Technological Community / Bilimsel ve Teknolojik Örgütler

Orman Fakülteleri; Orman Fakülteleri:

- İstanbul Cerrahpaşa, ([orman.istanbulc.edu.tr/](http://orman.istanbulc.edu.tr/)),
- Düzce([duzce.edu.tr/](http://duzce.edu.tr/)),
- Bartın ([w3.bartın.edu.tr/](http://w3.bartın.edu.tr/)),
- Süleyman Demirel([w3.sdu.edu.tr/](http://w3.sdu.edu.tr/)),
- Çankırı Karatekin([of.karatekin.edu.tr/](http://of.karatekin.edu.tr/)),

Forestry Faculties; Forestry Faculties

- İstanbul Cerrahpaşa, ([orman.istanbulc.edu.tr/](http://orman.istanbulc.edu.tr/)),
- Duzce([duzce.edu.tr/](http://duzce.edu.tr/)),
- Bartın ([w3.bartın.edu.tr/](http://w3.bartın.edu.tr/)),
- Suleyman Demirel([w3.sdu.edu.tr/](http://w3.sdu.edu.tr/)),
- Cankiri Karatekin([of.karatekin.edu.tr/](http://of.karatekin.edu.tr/)),

### **1.5 Workers and Labor Union / İş ve İşçi Sendikaları**

İşçi ve işçi sendikası: Türkiye'de ormancılık, ağaç sanayi ve enerji sektöründeki işçilerin sendikası; TOÇ-BİRSEN(Tarım-Orman Çalışanları Birliği Sendikası, [www.tocbirsen.org.tr/](http://www.tocbirsen.org.tr/)), ORKOOP (S.S.Türkiye Ormancılık Kooperatifleri Merkez Birliği, <http://orkoop.org.tr/>), Öz Orman İş Sendikası([www.ozorman-is.org.tr/](http://www.ozorman-is.org.tr/)), TBB (Türkiye Belediyeler Birliği, [www.tbb.gov.tr/Tr/](http://www.tbb.gov.tr/Tr/)) ve benzeri.

*Labour union of the workers in forestry, wood industry and energy sector in Turkey; TOÇ-BIRSEN(Union of Agriculture-Forestry Workers Union ,[www.tocbirsen.org.tr/](http://www.tocbirsen.org.tr/)), ORKOOP (The Central Union Of Turkish Forestry Cooperatives, <http://orkoop.org.tr/>), Oz Orman-Is Trade Union ([www.ozorman-is.org.tr/](http://www.ozorman-is.org.tr/)), TBB (The Union of Municipalities of Turkey, [www.tbb.gov.tr/Tr/](http://www.tbb.gov.tr/Tr/)), etc.*

### **1.6 Institutions and Managers Responsible for Protected Areas/ Korunan Alanlardan Sorumlu Kurum ve Yöneticiler**

Doğa korumaya yönelik olarak faaliyet gösteren kurum ve yönetimler ve birlikler veya dernekler tarafından temsil edilen belediyeler ; T.C Tarım ve Orman Bakanlığı Doğa Koruma Ve Milli Parklar Genel Müdürlüğü([www.tarimorman.gov.tr/DKMP](http://www.tarimorman.gov.tr/DKMP)), T.C Tarım ve Orman Bakanlığı Su Yönetimi Genel Müdürlüğü([www.tarimorman.gov.tr/SYGM](http://www.tarimorman.gov.tr/SYGM)), T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Tabiat Varlıklarını Koruma Genel Müdürlüğü (<https://tvk.csb.gov.tr/>), T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Çevre Yönetimi Genel Müdürlüğü İklim Değişikliği ve Uyum Dairesi Başkanlığı (<https://cygm.csb.gov.tr/>) vb.

*Institutions and administrations operating for nature conservation and municipalities represented by their association or unions; Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry General Directorate of Nature Conservation and National Parks ([www.tarimorman.gov.tr/DKMP](http://www.tarimorman.gov.tr/DKMP)), Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry General Directorate of Water Management ([www.tarimorman.gov.tr/SYGM](http://www.tarimorman.gov.tr/SYGM)), Republic of Turkey Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change General Directorate for Protection of Natural Assets (<https://tvk.csb.gov.tr/>), Republic of Turkey Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change Directorate General of Environmental Management Department of Climate Change and Adaptation (<https://cygm.csb.gov.tr/>) etc.,*

### **1.7 Diğer / Other**

Orman ve orman yönetimi ile ilgili konularda dolaylı taraf olması muhtemel Kamu kurum ve kuruluşlarıdır. Örneğin; Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Strateji ve Bütçe Başkanlığı ([www.sbb.gov.tr/](http://www.sbb.gov.tr/)), T.C Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ([www.csqb.gov.tr/](http://www.csqb.gov.tr/)), T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ([csb.gov.tr/](http://csb.gov.tr/)), T.C. Ticaret Bakanlığı ([ticaret.gov.tr/](http://ticaret.gov.tr/)).

*Public institutions and organizations that are likely to be an indirect party in matters related to forest and forest management. For example, Republic of Turkey Presidency of Strategy and Budget ([www.sbb.gov.tr/](http://www.sbb.gov.tr/)), Republic of Turkey Ministry of Labour and Social Security ([www.csqb.gov.tr/](http://www.csqb.gov.tr/)), Republic of Turkey Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change ([csb.gov.tr/](http://csb.gov.tr/)), Republic of Turkey Ministry of Trade ([ticaret.gov.tr/](http://ticaret.gov.tr/)).*

## **2. Dezavantajlı Paydaşlar / Disadvantaged Stakeholders**

Değerlendirme sonucunda herhangi bir dezavantajlı paydaş tespit edilmemiştir.

*As a result of the evaluation, no disadvantaged stakeholders were identified.*

## **3. Etkilenen Paydaşlar / Affected Stakeholders**

Etkilenen paydaşlar ile kilit paydaşlar bu paydaş analizde birlikte ele alınmıştır.

*Affected stakeholders and key stakeholders are discussed together in this stakeholder analysis.*

Yukarıda listelenen etkilenen paydaşlar, SOY için PEFC Türkiye standardının geliştirilmesi için kilit paydaşlar aşağıdakilerin temsilcileridir:

- a. Orman sahipleri
- b. İş ve endüstri
- c. STK'lar
- d. Bilimsel topluluklar
- e. İş ve işçi sendikası
- f. Korunan alanlardan sorumlu kurum ve yöneticiler

*The affected stakeholders listed above, key stakeholders for the development of the PEFC Turkey standard for SOY are representatives of:*

- a. *Forest owners*
- b. *Business and industry*
- c. *NGOs*
- d. *Scientific community*
- e. *Workers and labor union*
- f. *Institutions and managers responsible for protected areas*

#### **4. Her Bir Paydaş Grubunun İlgili Düzeyine İlişkin Açıklama / Explanation On The Relevance Of Every Stakeholders Group**

##### **A) Forest Owners / Orman Sahipleri**

Türkiye'deki ormanların %99,9'u devlete aittir. OGM, ormanların korunması, geliştirilmesi, genişletilmesi, işletilmesi ve sürdürülebilir yönetimi konusunda en kapsamlı sorumluluğa sahip kurumdur.

*99.9% of forests in Turkey belong to the State. OGM is the institution with the most comprehensive responsibility for the protection, development, expansion, operation and sustainable management of forests.*

##### **B) İş ve Endüstri Business and industry**

Bu sektörde ağırlıklı olarak odun ve diğer orman ürünlerinin kullanımına yönelik ekonomik çıkarlar temsil edilmektedir. Bu sektör özellikle kırsal ekonomi için önemlidir, çünkü çoğu zaman kırsal alanların çoğunda, özellikle ülkenin dağlık bölgelerinde hala aktif olan en nadir sektörlerden biridir. Bu bölgelerde yaşayanların çoğu orman işletmeciliğine hizmet vermekte ve bununla birlikte hanelerine gelir sağlamaktadır.

Bu sektördeki katılımcılar, özellikle ihracat pazarındaki pazar konumlarını iyileştirmek için potansiyel olarak orman sertifikasyonu ile ilgilenmektedir.

*In this sector mainly economy interest for use of wood and other forest products are represented. This sector is especially important for rural economy because very often is one of the rarest that is still active in most of the rural areas, especially in the mountain regions of the country. Many of inhabitants from these areas are providing services in forest operations and with that are providing income for their households.*

*Participants in this sector are potentially interested on forest certification to improve their market position on export market especially.*

##### **C) STK'lar / NGO's**

Türkiye'de doğa koruma alanında çalışan ve orman kaynakları ve ekosistem hizmetlerine odaklanan birçok STK bulunmaktadır.

*There are many NGO's existing in Turkey working in the field of nature protection and focusing as well on forest resources and their ecosystem services.*

STK'lar, Sürdürülebilir Orman Yönetimi kriterlerinin geliştirilmesinde, uygulanmasında sahip oldukları doğal iletişim kanalları ile paydaşlar arasında güçlü bir konuma sahiptir. STK'ların ulusal orman yönetim programının benimsenmesi ve yaygınlaştırılması noktasında güce sahiptirler. Bu analizin en önemli

organlarından birini temsil eden STK’lar, gerek ulusal programın ülke genelinde yaygınlaştırılması gerekse geliştirilmesi yönünde güncel bilgileri sağlayacağı hedeflenmektedir.

*NGOs have a strong position among stakeholders with their natural communication channels in the development and implementation of Sustainable Forest Management criteria. NGOs have the power to adopt and disseminate the national forest management program. It is aimed that NGOs, which represent one of the most important organs of this analysis, will provide up-to-date information on both the dissemination and development of the national program throughout the country.*

#### **D) Bilimsel Topluluklar / Scientific Community**

Ulusal Orman Yönetimi Programının bilimsel dayanaklarının geliştirilmesi, ülke geneline dağılmış olan değerli akademisyenlerin temsiliyetleri ile bu programa aktarılacaktır. Türkiye’de yerleşik orman fakültelerinin bilimsel ve inovatif çalışmaları iş ve endüstri dünyasına katkılar sağlayacağı gibi bu programın daha ileri seviyelerde yerleşik olarak uygulanmasına destek sağlayacaktır.

*The development of the scientific foundations of the National Forest Management Program will be transferred to this program with the representations of valuable academicians scattered throughout the country. Scientific and innovative studies of forest faculties located in Turkey will contribute to the business and industry world, and will also support the established implementation of this program at higher levels.*

#### **E) İşçi ve İşçi Sendikaları / Workers and labor union**

Geliştirilmesi hedeflenen ulusal orman yönetim programının uygulayıcı ayağını temsil eden bu paydaş grubu, farkındalığın ülkemiz genelinde derinleşmesine büyük katkı sağlayacaktır. Uygulayıcı olarak göz önüne alınan işçiler ile işçileri temsil eden kuruluşların, ilgili programın uygulanması sırasında doğabilecek tüm şart ve koşulların belirlenmesine katkı sağlayacağı hedeflenmektedir. Ayrıca uygulamanın daha adil ve eşit şartlar sağlaması adına katma değer üretecektir.

*This stakeholder group, which represents the implementing part of the national forest management program that is aimed to be developed, will greatly contribute to the deepening of awareness throughout our country. It is aimed that the workers considered as implementers and the organizations representing the workers will contribute to the determination of all terms and conditions that may arise during the implementation of the relevant program. In addition, it will create added value in order to provide more fair and equal conditions for the application.*

#### **F) Enstitüler ve Koruma Müdürlükleri / Institutions and managers of protected areas**

Enstitü ve Koruma Müdürlükleri, doğal zenginliğimiz güvenliğini sağlayan ve bu programın temel paydaşlarından biridir. Ulusal Orman Yönetim Programı’nın ülke genelinde uygulanacak olması ile birlikte sürdürülebilirliğinin güvence altına alınmasını sağlayan temel paydaşlardan Koruma Müdürlükleri, ülkemiz genelinde yaygın organizasyon ağı ile farkındalığın artmasına ve ilgili programın çalıştırılmasına yüksek katkılar sağlayacaktır.

*The Institute and the Management of the Protected Areas are one of the main stakeholders of this program, which ensures the security of our natural wealth. With the implementation of the National Forest Management Program throughout the country, the Management of the Protected Areas, one of the main stakeholders that ensure its sustainability, will contribute greatly to the increase of awareness and the operation of the relevant program with its widespread organization network throughout our country.*

#### **G) Diğer / Other**

SOY’un geliştirilmesine katkı sağlaması öngörülen bağımsız grupta, Türkiye Cumhuriyetinin bünyesinde yer alan orman ve orman sektörü ile ilgili dolaylı kararlar alan veya kullanıcı noktasında yer alan kamu kuruluşları yer almaktadır. Programın ülke genelinde uygulanması ve yaygınlaştırılması adına kamunun desteği vazgeçilmezdir.

*In the independent group, which is expected to contribute to the development of SOY, there are public institutions within the body of the Republic of Turkey that take indirect decisions regarding the forest and forest sector or take part in the user point. Public support is indispensable for the implementation and dissemination of the program throughout the country.*

## 5. Paydaşların Temel Konuları / Main issues for every stakeholder

| Paydaş Grubu / Stakeholders  | Temel Konular / Main Issues  |
|--|--|
| Orman sahipleri / <i>Forest owners</i>   | Programın temel uygulayıcıları olup, programın ülke geneline dağılmış tüm kaynaklarda yürütülmesine ve sürdürülmesine katkı verir. / <i>They are the main implementers of the program and contribute to the execution and maintenance of the program in all sources scattered throughout the country.</i>  |
| İş ve endüstri / <i>Business and industry</i>  | Programın sektör bazında desteklenmesi ve farkındalığın ikincil taraflarca (ikincil kullanıcı) geliştirilmesine katkı verir. / <i>It contributes to the sector-based support of the program and the development of awareness by secondary parties (secondary users).</i>   |
| STK'lar / <i>NGOs</i>  | Ülke geneline yayılan üyelik ağıyla, programın uygulanması, sürdürülmesi, geliştirilmesine katkı verir. Belgeli ürün farkındalığını benimser ve geliştirir. / <i>It contributes to the implementation, maintenance and development of the program with its membership network spread throughout the country. It adopts and develops certified product awareness.</i> |
| Bilimsel topluluklar / <i>Scientific community</i>   | Bilimsel farkındalığın ve sektör-akademi birlikteliğinin sağlanması / <i>Ensuring scientific awareness and industry-academy cooperation</i>  |
| İş ve işçi sendikası / <i>Workers and labor union</i>  | Programın tüm taraflarca eşit adil ve kalıcı olarak sürdürülmesine ilişkin farkındalık sağlamak / <i>To raise awareness of the equal, fair and permanent continuation of the program by all parties</i>  |
| Korunan alanlardan sorumlu kurum ve yöneticiler / <i>Institutions and managers responsible for protected areas</i> | Sürdürülebilir orman yönetimine katılım sağlamak / <i>To participate in sustainable forest management</i>  |
| Diğer / <i>Other</i>   | Kamu farkındalığının artırılmasına destek olmak ve diğer hususlar / <i>Supporting public awareness raising and other considerations</i>  |

## 6. Marjinalleştirilmiş Paydaşların Katılmamasından Kaynaklanan Riskin Azaltılması / Mitigation Of The Risk From Non-Participation Of Marginalized Stakeholders

Odun dışı orman ürünleri toplayıcılarına herhangi bir bilgi gelmeme riskinden kaçınmak için, mevcut odun dışı orman ürünleri alıcıları ve işleyicilerini temsil eden ORKOOP'ün sürecin başlangıcı hakkında bilgi verilecektir.

*In order to avoid the risk of not receiving any information from non-wood forest products collectors, ORKOOP, which represents current non-wood forest products buyers and processors, will be informed about the start of the process.*

Marjinalleştirilmiş paydaşların en genel örneklerini temsil eden kadınlar için SOYDER, cinsiyet eşitliğini korumak adına gerekli hassasiyeti gösterecektir.

*For women who represent the most general examples of marginalized stakeholders, SOYDER will show the necessary sensitivity to protect gender equality.*

## 7. Paydaşlarla İletişim / The Way of Communication With The Stakeholders

Ulusal SOY standartlarının geliştirilmesi sürecinin başladığının duyurusu, SOYDER'in web sayfasında ve SOYDER'in sosyal medya profili gibi diğer iletişim araçlarından duyurulacaktır.

**Ek – 01 PEFC Sürdürülebilir Orman Yönetimi – Paydaş Analizi**  
*Annex – 01 PEFC sustainable forest management – Stakeholder’s mapping*



*The announcement of the beginning of the process for development of the national SFM standards will be announced on the web page of the SOYDER and other means for communication, such as social media profile of the SOYDER.*

Davetiyenin paydaşlara iletilmesi e-posta veya telefon görüşmesi yoluyla sağlanacaktır.

*Delivery of invitation to stakeholders will be provided by email or phone call.*